

1. an de kikis ne ste.kfw.le zin zenzo sx2.uw
2. menø vrint _ ε.εz de bku.mø gu. gi.tn
3. te.gewo.rdex spi.n.zø änders nijas me møšin:
4. gru.vn ε.s of:ε.zø la.stex of:kwu. . wark
5. 2p da sx11.p kre.gnzø besx11.møl bry.et
6. dn ti.merman e. ne splē.ntør i zε.ne viņer
7. de sx1.pør læktege zan li.pn a.f
8. m di fabrik nε.str nite zin
9. k2m xε ir mε kantse
- 10.bu. s tapt 2ns fir pantses bir || pantsi.s ||
- 11.brænd 2ns twi kilo-ts krikn || krikski.s ||
- 12.sε me λ.rs xevε.vn drε. liters wε.n Atxodr2nĳm
- 13.ε dri.εgdegenu. r mε. me ne kli.εple
- 14.kæ zεne kni. gøzin
- 15.fa.slū. vn of:va.slū. vn en wær ni fel nmir gøvirt
- 16.kbεm blε.ε dak mejaldør ni me.g.gu. n bε.n
- 17.knætkik ni gedu. . zi.εne ma.nøken
- 18.ndi.n. ditra.fk2mt
- 19.øn spi1.nøk2.ple spi1.nøk2pølstnε.εtn1 k2.pøju. rε
- 20.øj klæ. kε sz2.u ne mi.εs w2lvembry.et øn n.ε nepoe.t
ne vlibu.utere
- 21.di ki.ørl de. xiel de wi.ørl fæxtn
- 22.ksal 2. pi1rki.s xε.n
- 23.øjlcntu fe.l 2.u sxe.pn a.fbre.kn
- 24.ε c. fazle.vnøkim be.te ga.t || gøkre.gn ||
- 25.ge mε twi briε stien: _ bri.εre _ de brætstø
- 26.da sturbel nstu. .øter nimir
- 27.di ma.n e. ele.vø lænk nem bar2n || ne gry.εtn i.εre ||
- 28.lysifε.r nε.z indne.møl ni xεble.vn
- 29.de sxo. ljuņiz æ me.te mi.øster n2r de zi.ε gewε.st
- 30.kņ kan t2x ni k2.mn ir døk xri. bε.n
- 31.de bi.εstn drinĳn gi.εre lε.zøme.l
- 32.iņ kε.ni xū. wε.rkn i e si.ør i zεņ ke.le of:wε.rkne zεņ ke.
le du si.εre
- 33.ste.ktnøkiri ne ste.l m di.m bε. sm

- 34.ni.ē me.te ke.gelg ę wārter nimer gępelt of:zn spē.lē me.te
ke.gels nimi.ēr
- 35.ē.i kē a twi kirs xorupnēr 2. of:nēr 2. gęrupn
- 36.di pī.ēm ęs ni rē.pē _ tsiēt nęx nē wiētē ki.ērī ien
- 37.zē zē wi.ęx nēr tfc.łt of:dē k2.uter
- 38.se.m i.ęst sęņ kloe.tn ē.łpn 2pm2.ķn
- 39.ęn za no.i ni fē.ērē k2.mn
- 40.sęz dnalfm ē.r mē.łkwet
- 41.dē mā.n mu sargē dru.ģē vā zē wē.f
- 42.in dē sxē.łdē zwē.mn i.s xęvu.rlęk of:tē.s xęvu.rlęk fa.n
i.n dē sxē.łdē tē zwē.mn
- 43.i ęst2.ud 2mdgt i stęrk i.s
- 44.waldēr mutn dēr dnē.łft fcm ęn ęņ galdēr dnandern ē.łft
- 45.ē.łp nękir dā bē.đ 2.pē.łfn
- 46.unzē mętsēr ęz ęzy vet a.z ē vi.rķn
- 47.zē sprinjn vēr tē vy.ęstn _ vwr ē wē.tmęnt
- 48.dēm bamsnē.ērē zal dm byēm afintn " kikiskwi.ękērē "
- 49.du i.stē vā.ister nrker tu.
- 50.łbegintē klę.pn of:loē.ē vēr dē vru.xmē.sē _ dy.ęxmē.sē _
tl2.ftweekd.1 dē vę.sperstzond.1
- 51.ęn sprę.:ē pōe.ęręk mę.ģbri.ęntmest openspreiden1
- 52.dē sčldu.ętn ę.n dā fra.męnz ęr u.ēr a.fxęsne.n
- 53.zē vu.đēr of:vū.ēr ē. ęm zę.s jēr lanķ lū.ętnēr dē sxo.lē
gū.ęn
- 54.kē geza.itati zē lū.ętē lanstwu.ter ni
- 55.vi.ēlē vi.ęzn ęn dži.ē ni fe.l ali.r *max.2n*
- 56.ęrdi p2.tn ęn dzeni fe.l węrt
- 57.do.vępū.lē stu. in: ęrt
- 58.i murt ęst n2.x tē ka.ut fēr mē tnbal tē du.nē
- 59.di ki.ęsē brant xu.t _ zē brant klu.ēr _ tē. ē sxyē lē:xt
- 60.ē trękt an dē stęrt fcm tpęrt
- 61.i.n dī.n tēt kw2mdē gar ir a.lē jū.mnēr dē ki.rēmę.sē
- 62.dē p2.ęter za.i dā 2nz i.ērē v2lmękt ē.s
- 63.gē zū.x mę węlminder gebruikeļkjof:ģēt mē wē.ł ģezin mēr
ģen wi.ldeģe tē.ģē mē. ni spre.ken
- 64.dē zwū.lmsiēlē g2 werki.ęrn

- 65.g2jē vāndu. .e nekīr ni k2rtn
 66.e.tn zAk xi.ern ku. .es
 67.zenē mota.r es kapot _ ε li.æxebro.kn
 68.te. nē w2rmen da.xewe.st en tæ. nē gu.n ū.vn
 69.da ma.nekē of:di j2jē lap b2rvuts
 70.dē ka. .n ε.s xebu.stn
 71.kwīldēgē of:ks2 wi.ēln dā bo.tšē of:date fakta.rtnog zeldz.1
 mē nēm briŕ bru.xt " mv.: dē bo.ts "
- 72.kē zi.ēr 2 mēn ærtē
 73.kē ka. me. gim besla.xmū.kerš of:gim spælmū.kerš 2.megu.n
 74.a.xter dē vi.m spa.nēmē tpærd in dē ny kē.re
 75.kē dē kaise va vwr dnu. .nē
 76.dē kwīnk sēnē zwn e. Ak suldu. et of:suldu. et xewest
 77.we.tēgē gin. bo.gēmu.ker wwn:
 78.di ry.ēzn ε. lajē dy.ēris
 79.kēj gely.ēvē dēr nit a.f
 80.tki.ēnt wa.z dyet ir dānznt kustn dyepn
 81.zēn y.ern en zēn y.ē lyepn
 82.w.r d2xterken ε.s me.jē p2nderkē n2r dn b2.s xūm brē.mbe.zi.s
 trē.kn
 83.tēzn sp2rt At.i li.ērē
 84.I zæt.ēgē zēj kē.l o. .pn
 85.tf2lk en zu.xt ni anders 2f xē. .ld en rēkd2.m of:pæ.izdēgē
 nimi.ēr 2f 2p xē. .ld æj gu.t
- 86.A.re mund æz dry.ē van: dA.st
 87.di wi.ēx lap slo. .m _ tē. z cld2.r alo. .mē
 88.kē. en tr2.melkē gēk2.xt fēr dē klēn:
 89.dē gi.ētnb2.k ε.z dy.ē fa.n: k2st i.en tē sli.ēkn
 90.zē likskē was kārē ēj gu.t
 91.in dē sx2 .yv ε.zd bē.st "schof:en sxA.flp.ē of:dē sxA.vē
 92.nē sxi.tēr mu xu kwē l2jkn
 93.zuk nekīr n2r mēn: u.t
 94.kn we.kīk ni w2r dākēr mu x2n2r zukn
 95.nē kr.uwē kē. .ldr æs xu. fwr tbi.r
 96.km2st2semblutrījkn vēr tē verklu.kn
 97.kmu i.ēste.tn in dē str.l du.n

98. mēm bru.rē was mu.
99. dē mē.ēlkbur mukt nē gry.ētū tur
100. di kē.ērēmē. .lk ē.z dā.n ē.n zyr _ zēntrāme wē.rē
101. bē zō. n di. pā.tē kwnē vā.ln o-p ny.rē
102. I ē.s.ērjw.š i zan dinn of:tē. nē sērjw.zn of:siky.m||sēky.r
I.2.3.bijw. n
103. I ēz altdēš 2p y.rē " tē lu.tē "
104. In itū.li zander bārgen di vyr sp2.uwēn
105. dērfdē of:tārde gē d2r 2p d2.uēn
106. tē by.ēm ē.nz ē stik fun dē brā.gē gevū. .ēm
107. gē mut Uns fū.li nēkir k2.mē kōrn
108. i ēs fa lw.vē k2mn mē. ēn gu bū.zē gē. .lt
109. di d2r ē.s fūm buki 2.u xēm2kt
110. ē wē.f da xētr2.ud is mu kw.n:2.in
111. kē ir gē.s xēz2.it m2r tsu. .ēd nd2.x ni
112. dn br2.uwēz zē.xtat n2.x tē di.r ē.z 2m tē b2.uwēn
113. bā. .kn i.kba.kē gēbakt ēbakt bakti. w2ldērbā. .kn ik ē
gēbakt voor imperf. 1 of: ikbaktēgē waldērbaktēgen mē. ēgē
bā. .kn
114. bî.n ikbi gēbit ēbit waldērbīn wi.mēr n2g bē.bintbijbie
den 1 ikbo. kēgēbo. n ē. n zak xēbo.nr: boden zij ook? 1
115. tē.z ē klē.n m2r tē.z ē fē.n
116. I gēikwundir ē.ērs krē.gn 2p dē m2rt
117. I ē. xēzē.itat 1 2p mē. tniker 1 za pē. .izn
118. dē m2rtē zē. dātī gēlē.k 2.
119. dēr wū. .rē vē.f prē.zn
120. Under di i.ēkē li.ēnder vē.l i.ēkēls
121. twū. .tēr zā g2 kō. .kn _ tkō. .kt a.l
122. tū ē.s n2.xru.nē _ tnc.s m2r a.fxēm2.it
123. man2nē.zēs2. use m2.kn zē mē.do.rē of:mē.to.rē van ē:ērs
124. dā bamkē zā.k dēr sli.ēx kwnē grû:n
125. dē pā.stēr ē. xû. wē.n
126. dē datsx ēn 2nz 2.uw ā.z im brandē gēstēkēn
127. dē mē. .lk spit ātē ku w.m w:r
128. dē ku.stēr lēt fēr dē kroē.stu. .ēn
129. dē trē.mē van dē kartēwū. .n gē.n Aldrēndē kārlevē.itkruīwa
gen met bak om grond te vervoeren 1

130. s2. meste me. insn sma. t loe. Aldinwze
 131. ze. n em zwird em bl2. w gesme. tn
 132. de s2. us ε. s fl2. w
 133. de sni. e li. xti. eke
 134. te. z en i. ewe gele. n duk 2. nimer gezin: ε
 135. ni. p̄erte wer noe en gil ny. e stat
 136. dun ikdu. t gadut of: gedu. itxε. edut wulderdunt gulder
 du. et zulderdunt i. kdet de. tekik gede. t of: gede. txε. of:
 ge. t xε. gedu. .en edet walderdent galderde. et
 de. kixdade of: ε. kixdatxedu. n de. titemo. er de. nzet m2r
 137. dy. ep̄r en dapkli. et de dapfunte
 138. de. esn ε. de. est ed2. ste i e. xed2. sn
 139. bi. en: ikbi. ende gebiēnt ebiēnt walderbiēn: galdεr of:
 gulderbiēnt zalder of: zolderbiēn: biēnti bunti. kegebun:

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: y. erebe. ke
 de inwoners heeten: dy. erebeksxε
 bijnaam: y. erebe. ksxε gw. zn
 het aantal inwoners was op 31 dec. 1927: 1544.
 taaltoestand: de komt fd sxyresetschorisse i. d. : tf2ri. est, daar
 spreken de inwoners, volgens zegslieden: meer door den neus en
 binnensmonds. andere locale verschillen kennen zij niet. cf.
 voor de protestantsche bevolking de ahzonderlijke opneming
 bladz.: 221.
 fransk wordt hier gesproken door een enkele familie van
 waalsche herkomst, beschaafd ndl. alleen door de protestanten
 die uit holland kōment cf.: nota's bij volgenden tekst:
 de bevolking houdt zich hoofdzakelijk bezig met landbouw. een
 honderdtal werklieden gaan naar de fabrieken van oudenaarde
 en omstreken, naar de waalsche koolmijnen en naar frankrijk.
 zegslieden:
 1. j. b. devos, 72j., hier geboren, landbouwer en schrijnwerker,
 heeft steeds hier verbleven, ook zijn vader was van hier, m.
 van marke-kerke, hij spreekt steeds horebeeksch.
 2. Gustaaf Browaess, 64j., hier geboren, steenbakker en landbouwer
 heeft steeds hier gewoond, maar 20 à 30 j. in frankrijk ge
 werkt, spreekt gewoonlijk horebeeksch.
